

E mentre il guardo fisso pur tenea

Seconda parte

Giovanni Battista Guarini (1538-1612)

Giuseppe Caimo (c.1545-1584)

Madrigali a 5 voci, libro quarto (Vincenzi press, Venice, 1585)

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

E men-tre il guar - do fis - so *E men-tre il*

E men-tre il guar - do fis - so pur te -

E men-tre il guar - do men-tre il guar - do fis -

E men-tre il guar - do fis - so

E men-tre il guar - do,

5

guar - do fis - so pur te - ne - a, pur te - ne - a Da i be -

ne - a, E men - tre il guar - do fis - so pur te - ne - a, pur te -

so pur te - ne - a E men - tre il guar - do fis - so pur te - ne - a

E men - tre il guar - do fis - so pur te - ne - a

E men - tre il guar - do fis - so pur te - ne - a, Da i be -

gli oc - chi di - vi - ni, *Da i be - gli oc - chi di - vi - ni, E net - tar a - mo - ro - sa in -*

ne - a Da i be - gli oc - chi di - vi - ni, di - vi - ni, E net - tar a - mo - ro - sa in -

Da i be - gli oc - chi di - vi - ni, E net - tar a - mo - ro - sa in -

Da i be - gli oc - chi di - vi - ni, *Da i be - gli oc - chi di - vi - ni,*

gli oc - chi di - vi - ni, E net - tar a - mo - ro - sa in -

10

di be - ve - a, in - di be - ve - a, La bel-la Nin - fa sua, che già vi - ci -
 di be - ve - a, La bel-la Nin - fa, La bel-la Nin - fa, sua che già vi -
 di be - ve - a, La bel-la Nin - fa sua, che già vi - ci - ni
 La bel-la Nin - fa, La bel-la Nin - fa, La bel-la Nin - fa sua, che già vi -
 di be - ve - a, La bel-la Nin - fa sua, che già vi - ci - ni

15

- ni Sen - tia i mes - si d'a - mo - re Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre - man - ti, tre -
 ci - ni Sen - tia i mes - si d'a - mo - re ni Sen - tia i mes - si d'a - mo - re Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre - man - ti, tre -
 ci - ni Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre - man - ti
 Sen - tia i mes - si d'a - mo - re Dis - se con oc - chi lan - gui - di e tre - man - ti

20

man - ti: Mo - ri cor mi - o, ch'io mo - ro, ch'io mo - ro, Mo - ri cor mi - o, Mo - ri cor
 man - ti, Mo - ri cor mi - o, ch'io mo - ro, ch'io mo - ro, Mo - ri cor mi - o, ch'io mo -
 man - ti, tre - man - ti: Mo - ri cor mi - o, ch'io mo - ro, ch'io mo - ro, Mo - ri cor mi - o, ch'io.
 ti, tre - man - ti: Mo - ri cor mi - o, ch'io mo - ro,
 ti, tre - man - ti: ch'io mo - ro, Mo - ri cor mi - o, ch'io mo -

mi - o, ch'io mo - ro. Co-sì mo-rir - no i for-tu - na-ti A-man - ti, Co-sì mo - rir - no i for-tu - na-ti A - man -

ro, ch'io mo - ro, Co-sì mo - rir - no i for-tu - na-ti A-man -

mo - ro, ch'io mo - ro. Co-sì mo-rir - no i for-tu - na-ti A-man - ti, Co-sì mo - rir - no,

ch'io mo - ro, Co-sì mo-rir - no i for-tu - na-ti A - man-ti, Co-sì mo - rir - no i for-tu - na-ti A-man -

ro, ch'io mo - ro, Co-sì mo-rir - no i for-tu - na-ti A-man - ti,

ti Di mor-te sì so - a - ve e sì gra - di - ta, Che per an - co mo-rir tor -

ti, Di mor-te sì so - a - ve e sì gra - di - ta, Che per an-co mo-rir, Che per an-co mo-rir tor -

Di mor-te sì so - a - ve e sì gra - di - ta, Che per an-co mo-rir *Che per an-co mo-rir* Che per an-co mo-rir tor -

ti e sì gra - di - ta, Che per an - co mo-rir,

Di mor-te sì so - a - ve e sì gra - di - ta, Che per an-co mo-rir, *Che per an-co mo-rir, tor -*

nar in vi - ta, Che per an - co mo-rir tor-nar in vi - ta, tor-nar in vi - ta.

nar in vi - ta, Che per an - co mo-rir tor - nar in vi - ta, *tor-nar in vi - ta.*

nar in vi - ta, Che per an-co mo-rir *Che per an-co mo-rir* tor - nar in vi - ta, tor-nar in vi - ta.

Che per an - co mo-rir tor - nar in vi - ta.

nar in vi - ta, Che per an-co mo-rir tor-nar in vi - ta, tor-nar in vi - ta.

E mentre il guardo fisso pur tenea
Da i begli occhi divini,
E nettar amorosa indi bevea,
La bella Ninfa sua, che già vicini
Sentia i messi d'amore
Disse con occhi languidi e tremanti:
Mori cor mio, ch'io moro.
Così morirno i fortunati Amanti
Di morte sì soave e sì gradita,
Che per anco morir tornar in vita.

And while he kept his gaze fixed on those
beautiful divine eyes
and drank the amorous nectar,
his beautiful nymph, who felt
love's beckonings drawing nigh,
said with languid and trembling eyes,
Die, my heart, for I die.
And I, my life, die.
So the fortunate lovers died so sweet and
welcome a death,
that they returned to life to die again.

Anonymous (from Choral Text Archive)